

CHA
TE

de son me-
recomen-

ingua-

as melhores e as
esta cidade

na sua habilidade.

DO Y. M. C. A.
Banc.

Co., Ltd.

de VINHOS E LICORES
se também a venda magni-
mos e agradáveis ao pala-

guezes. Os nossos preços

RUA QUEEN

Anteste de pugilato no sab-
maite entre Ben de Mello e
Thirl. ficou victorioso o
de Mello.

carcereiro da prisão, Maby,
tentando a vantagem de ter
sua guarda um chauffeur
destr. compra o velho auto-
do dr. Hayes, e por ali tem
recebendo lições!

Até nós deixavamos de
malistas para ser carcereiro!
vapor "Wilhelmina" che-
esta-feira com um bom nu-
passageiros.

gou ha dias ao Honolulu o
com imigrantes hespa-
portuguezes.

De 6 a 15 de março a 15
houveram neste distri-
nascimentos.

Doentes

João Alves da Silva expe-
consideráveis melhoras,
já á rua.
sr. Manuel Martins dos
para maior infelicidade,
amputados dois dedos

Um anjo.

Esta feira ultima baixou á
de corpo de uma cri-
de quinze mezes de dade
do rvd. sr. E. da Silva, a
enviamos nosso sentido

A Armada da Alemanha

mento da marinha de
alemã, que em 1903 era de
de marcos, e actual-
44 milhões.

exercito, em igual data, era
milhões e agora de 50 mi-
americanos.

mil pessoas acham-se
numa área de du-
quadradas de terreno
pelas churas torrencias
semanas, nos Estados
Missouri e Tennes-

pelos rios Mississippi,
perdas materiais são calcu-
dez milhões de dolares.
casas foram levadas
corrente.

Pânico em Um Teatro

Arneses, France, morreram
depois de se declarara um
incendio, sete pessoas, em
da corrida dada para a

outras pessoas ficaram
feridas.

ALMANACK DO OCCI-
DENTE

este anno muito illustrado
por Goncalves & Co.

HONRAE A PATRIA QUE-ELLA
VOS CONTEMPLA.

PERIODICO HEBDOMADARIO

A UNIAO FAZ A FORÇA.

★ O POPULAR ★

ORGÃO da CLASSE OPERARIA—PORTUGUESA NO TERRITORIO de HAWAII.

ANNO. I.

HONOLULU, OAHU, QUINTA FEIRA, 9 MAIO, de 1912.

PREÇO 5 CENTS, No. 42

PORTUGAL

Do Alto do Duque fugiram mais cinco individuos accusados de conspirar contra o novo regimen.

Da fortaleza do Alto do Duque escaparam de evadir-se mais cinco individuos, que ali se encontravam presos sob a accusação de haverem conspirado contra as actuaes instituições.

Os fugitivos foram acompanhados da sentinella e do cabo que se achava de guarda, á fortaleza.

Em Beja—Inauguração d'um Centro Democratico

O sr. dr. Affonso Costa partiu para Beja, afim de inaugurar ali um Centro Democratico.

Denuncia d'uma tentativa de evasão—O resultado das averiguações

Foi feita a denuncia ao director das cadeias de Lisboa de que cerca de cem presos recolhidos no Lameiro tentavam evadir-se.

Procedendo se a averiguações, foi descoberto um buraco numa parede, que se achava tapado com uma delgada cobertura de cal.

Em vista d'isso, foram adoptadas as necessarias providencias para evitar qualquer fuga.

Fuga de dois conspiradores para Hespanha

Fugiram para Hespanha, disfarçados, dois individuos de Valença a que haviam sido presos sob a accusação de conspirar contra as actuaes instituições.

Politica portuguesa—Entrevista com D. Miguel de Bragança—O programma realista

A "Nação," antigo orgão legitimista, publica uma longa entrevista que um seu representante teve com D. Miguel de Bragança. N'essa entrevista, D. Miguel explica minuciosamente certos pontos do recente programma do partido monarchico portuguez.

No Porto—O "Jornal de Noticias" e o "Diario do Porto"—Manifestações de desagrado—São patrulhadas as ruas da cidade

Realizaram-se no Porto manifestações de desagrado ao "Jornal de Noticias" e ao "Diario do Porto," pela attitude que tem assumido perante os acontecimentos politicos.

As redacções d'aquelles jornaes foram invadidas pela multidão, ficando o mobiliario partido.

Foram atiradas pedras ás vidraças.

As ruas da cidade estão sendo patrulhadas, encontrando-se restabelecido o socego.

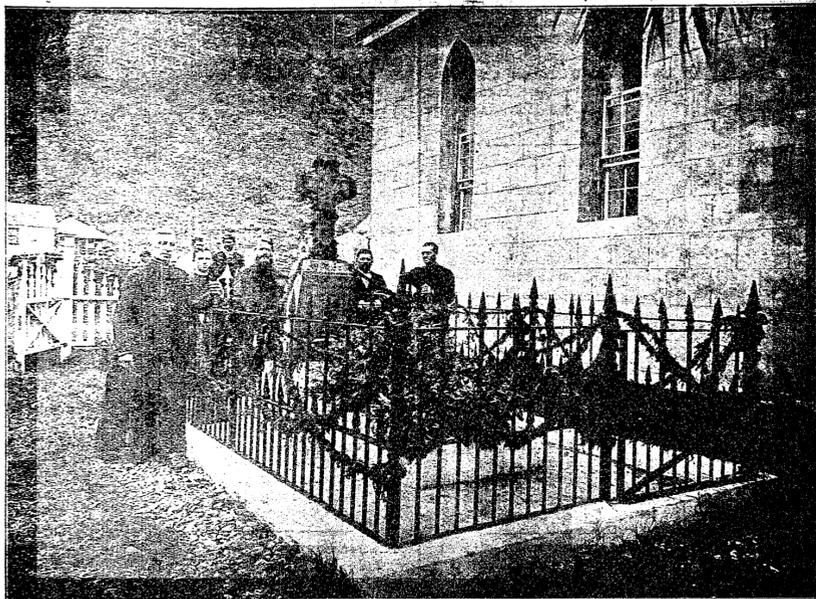
Caminhos de ferro do norte—Foi restabelecida a normalidade

Já se encontra completamente restabelecida a normalidade do serviço dos caminhos de ferro do norte de Portugal.

Este serviço havia sido interrompido em virtude dos prejuizos que as respectivas linhas sofferam por occasião dos ultimos temporaes.

O assalto ao "Diario do Porto"—Ausenta-se da cidade o director do jornal

Em virtude dos boatos que circulam de que os elementos que assaltaram ha dias a redação do "Diario do Porto" se acham dispostos a novas violencias, o director politico d'aquelle jornal, sr. dr. Antonio Claro, ausentou-se da cidade, desconhecendo-se para onde partiu.



MONUMENTO DO PADRE DAMIEN'S EM MOLOKAI

A "União Republicana"—O programma definitivo do novo partido

Na redacção da "Lucta," ao cargo do Calhariz, reuniram os senadores, deputados e outras entidades que acompanham o dr. Brito Camacho, afim de assentar na redacção definitiva do programma do novo partido politico denominado "União Republicana," de que é chefe aquelle ex-ministro do fomento.

Depois de larga discussão, foi approvada a redacção definitiva do programma, devendo em breve iniciar-se a propaganda do partido por todo o paiz.

A "União Republicana" adoptará a mesma organização partidaria do antigo partido republicano.

Suspeita da existencia de bombas explosivas no Porto—Buscas domiciliarias

Depois da catastrophe de Miragaya formou-se no espirito publico a suspeita de que em varios predios da cidade do Porto existe uma grande reserva de bombas de dynamite.

Es vista d'isso, a policia tem procedido a buscas domiciliarias, que no entanto tem resultado infructiferas.

O "Dia"—É posto fogo a este jornal, sendo promptamente extinto

O predio onde se acha installado o jornal lisboense "O Dia," de que é director o sr. Moreira d'Almeida, acaba de soffrer uma tentativa de incendio.

Foi posto fogo ao mesmo tempo em diversos compartimentos da redacção do "Dia." Aparentemente, porem, o crime, foi o fogo promptamente apagado.

No Senado—A situação politica externa—Portugal e a Hespanha

Na sessão do Senado o sr. dr. Bernardino Machado, congratulando-se pela declaração do chefe do governo acerca da nossa situação politica externa, perguntou ao sr. dr. Augusto de Vasconcellos qual a attitude da Hespanha para com os emigrados portuguezes. E disse que é preciso que a Hespanha cumpra o seu dever internacio-

nal com os emigrados, como Portugal praticara quando os hespanhoes se refugiaram no nosso paiz.

O sr. dr. Augusto de Vascon-

cellos, em resposta, affirmou que os consules portuguezes em Hespanha vigiam os emigrados, sendo exacto de aquella nação não tem procedido como seria para de-
sejar.

Adiamento do Congresso

Em sessão conjuncta da Camara dos Deputados e do Senado, foi votada a proposta de adiamento do Congresso até ao dia 10 do proximo mez de abril.

Este adiamento será prorogado por sessenta dias.

No Porto—A situação da greve

Tem resultado infructiferas todas as tentativas empregadas para debellar a greve em Villa Nova de Gaya, tendendo a situação a agravar-se cada vez mais.

Almirante Castilho

Falleceu o almirante Augusto de Castilho, antigo ministro da marinha no regimen monarchico.

No Porto—Comicio prohibido

Os teceolões da cidade do Porto pretendiam realizar hoje um comicio.

A policia, porém, receiando que a ordem publica fosse alterada, prohibiu que o comicio se acabasse.

No Extramadura—Abalos sismicos O pavor produzido

Em Santo Estevam e em Benavente sentiram-se abalos de terra, rangendo os madeiramentos das casas.

As populações espavoridas fugiram para a rua, estabelecendo-se uma grande confusão.

GRANDE FESTIVAL no THOMAS SQUARE.

No sabbado 18 de maio haverá uma grande festa n'aquelle recinto organizada por um grande numero de damas da nossa colonia e estrangeiras com o fim de obterem os fundos necessarios para a construção d'uma capella catholica no distrito de Punahou.

Existe n'aquelle sitio uma capella mas demasiada pequena para accomodar o grande numero de fieis que n'ele moram, de modo que o popular Padre Estevão, que é o encarregado do serviço religioso n'aquella localidade, tomou a iniciativa de arranjar

fundos para a construção d'uma grande capella.

A snra. A. E. Murphy junctamente com outras senhoras organizarão entre si uma grande comissão e esta dividida em varias subcomissões afim de facilitar a organização da festa. Uma quarta parte do Thomas Square será reservado e terá uma corda em todo o seu perimetro afim de ficar vedado ao publico e haverá 12 policiaes a fazer as vigias n'aquelle recinto. O bilhete d'admissao é de 10 cents.

O local va ser ornamentado com arcos e mastros guarnecidos de verdura e flores e á noite haverá uma vistosa illuminação de varias cores que dará um brilho excepcional.

Dentro do local reservado serão construidas varias barracas com muito bom gosto onde serão vendidos varios objectos e estarão outros em exposição taes como bordados, obras de mãos diversas, doces, limonadas, charutos, cigarros leis, plantas, etc., etc.

Tocarão tres musicas alternadamente a banda do Condado, a musica do Padre Ulrich, e a musica do collegio de S. Luiz.

Haverá um grande luau e um especial lunch, que custará um dollar para compartilhar d'qualquer destas magnificas e raras refeições.

Como veem pelo exposto será uma magnifica festa e havendo tambem moving pictures ao publico dentro do mesmo recinto.

E' de esperar grande concorrência.

FESTA DO ESPIRITO SANTO NA CATHEDRAL CATHOLICA

Haverá um grande luau e um especial lunch, que custará um dollar para compartilhar d'qualquer destas magnificas e raras refeições.

Como veem pelo exposto será uma magnifica festa e havendo tambem moving pictures ao publico dentro do mesmo recinto.

E' de esperar grande concorrência.

Entre as 2 e 6 horas da tarde tocará a banda do governo. No fim será conduzido emprocissão para a igreja a Coroa, Bandeira e Pendão.

A Comissão empenha-se para fazer esta Festa uma das mais brilhantes que tem sido celebradas n'esta cidade a qual terá lugar nos dias acima mencionados na Cathedral Catholica.

E por este meio veem mui respeitosamente pedir a todos os Irmãos do Espirito Santo que tambem façam de sua parte com que todas as suas familias coadjuvem com uma offerta par o bazar de prendas cujo producto revertirá em enormes despesas que todos os annos se costuma fazer com a solemnidade da Festa do Espirito Santo; por este meio, pede-se a toda a Colonia em geral o seu auxillio, para tornar a Festa um successo em que todos fiquem satisfeitos por ser um acto religioso e de caridade.

PROGRAMMA DA FESTA NOS DIAS 25 E 26 DE MAIO

Sabbado, 25 de Maio.—terá lugar na Cathedral Catholica a festa da vespera do Espirito, Santo. Pelas 7 horas da noite shirá em

procissão, da igreja para a copa, a Coroa, Bandeira e Pendão e em seguida haverá as cerimoniaes da bênção de todas as esmolas que se tem de repartir entre as familias pobres que apresentem o bilhete legalmente dado pela Irmandade.

Depois será inaugurado o bazar de prendas oferecidas pela Colonia Portugueza, esperando a comissão apresentar ao publico um dos melhores bazares ainda vistos, por isso que as ofertas são de bom gosto e algumas de valor.

A banda da Cathedral abrihará esta festa executando um excellente programma até as 11 horas da noite.

O adro será profusamente illuminado a luz electrica e produzirá um bonito effeito.

Domingo,—distribuição de esmolas aos pobres das 5 ás 6 horas da manhã.

Missa Pontifical ás 10 e meia horas, com sermão em Portuguez pelo Rev. Estevão.

Antes da Missa irá em procissão a Coroa, Bandeira e Pendão para a igreja acompanhado pela Irmandade, meninas e doze pobres, levando a Coroa S. Exa. o Bispo Libert acompanhado do Cabido Catholico e pela banda da Cathedral, que tocará musica de corda durante a festa.

Pela 1 hora da tarde, haverá um jantar dado aos pobres. Neste acto assistirá o Cabido Catholico, Comissão e outros convidados.

Pelas 2.12 horas da tarde haverá as arrematações, sendo nesta occasião postas em arrematação todos os objectos para serem vendidos. Entre as 2 e 6 horas da tarde tocará a banda do governo.

No fim será conduzido emprocissão para a igreja a Coroa, Bandeira e Pendão.

Padre Rollin

Partiu na segunda feira passada para São Francisco o Rev. Padre Rollin que durante alguns mezes missionou n'este Territorio tendo feito 567 sermões durante a sua permanencia n'estas ilhas.

E' verdadeiramente espantoso, como um sacerdote podesse pregar a fé com tanto ardor e vontade como fez o Padre Rollin!

Apezar da sua saude estar abalada, nada o detinha para a evangelisação d'estes povos.

De S. Francisco partirá para Boston e de lá seguirá para o Brazil continuando na sua obra de propaganda da Fé.

Domingo pelas 9 e meia horas da manhã, terá lugar uma reunião geral dos Irmãos do Espirito Santo da Cathedral Catholica n'uma das suas Salas. Leiam, o seu annuncio.

COLONIAS TIMOR

A importação e exportação das colonias

A direcção geral de fazenda das colonias mandou organizar estatisticas completas relativas á importação e exportação das nossas provincias ultramarinas.

Pela recentemente chegada de Timor, verifica-se que em 1910 a importação d'aquella districto autonomo foi a seguinte:

Cacau, 10 toneladas e 1-2, no valor de 2.563\$000 reis; café, 1 milhão e 57 mil e quinhentas toneladas, no valor de 238.788\$244 reis; cerea exportada; reis 21.247\$845—pagou de direitos 978\$000; copra, 575 toneladas no valor de 37.152\$000—direitos pagos 1.857\$000; sandalo em pau, 299 toneladas, no valor de 52.000\$000—direitos pagos, 4.500\$000; sandalo em raiz, 598 toneladas, no valor de 571.500\$000—direitos pagos, 3.600\$000, o cacau foi importado pelo mercado de Lisboa.

O café foi quasi todo exportado para Java. Os outros productos foram quasi na totalidade exportados para o estrangeiro.

Por esta estatistica pode calcular-se o grande valor productivo d'esta nossa colonia, que quasi nada negocia com a metropole, por falta de transportes directos pela via maritima.

Nesta estatistica não está ainda incluida a grande exportação das preciosas madeiras existentes nas vastas florestas de todo o districto.

Timor pode calcular-se uma das nossas mais ricas colonias, que se recomenda pelos seus productos e grande commercio e que sem dar despesas á metropole, pelo contrario, dá importantes lucros para o Estado.

EM S. THOMÉ

Um "trust" para a exploração do cacau

O "trust" para a exploração do cacau em S. Thomé é constituido, na sua maioria, por capitalistas inglezes. Para isso, propõe-se adquirir grande numero de roças em S. Thomé e Principe, tendo já recebido varias propostas de venda.

São representantes d'essa sociedade, os sr. Edmund J. Frewner e James Guilmen, que endereçaram ha dias uma proposta por escrito ao sr. director geral das colonias sobre se ha alguma disposição legal que os iniba de effectuar compras de propriedades, indo já saber a resposta.

Consta que o sr. Freire de Andrade ficou de submeter o assumpto á apreciação do sr. ministro das colonias.

Perden-se

Uma bolsa amarella de couro na sexta-feira passada entre a rua Luzo e a estrada de Puaou. Quem a encontrou poderá entregar n'esta redacção.

A COMMISSÃO.

O POPULAR NEWSPAPER CO.

A Weekly Newspaper Published Every Thursday.
Office: Paradise of the Pacific, Waverley Block,
Corner Bethel and Hotel Streets.
Este jornal é publicado as Quintas Feiras

J. B. RAMOS

EDITOR

Subscription Rates	Preço de Subscrição
Local, including U. S., per annum \$2.00	Hawaii e E. U. D'America, por ano \$2.00
Foreign, per annum 2.50	Estrangeiro, por ano 2.50
Payable in Advance	Pago Adiantado

Entered at Post Office at Honolulu, Hawaii, as Second-Class Mail Matter.

A COLONIZAÇÃO DOS PLANALTOS DE BENGUELA E MOSSAMEDES

Não se conseguirá só porque o governo facilite a concessão de terrenos—E' preciso, em vez de vadios, mandar para lá famílias de trabalhadores.

Já ha tempo, o Seculo publicou uma entrevista com o sr. Serafim de Figueiredo, um dos maiores negociantes do sul de Angola, sobre o estabelecimento em Lisboa de um mercado destinado á corvina pescada nas costas d'aquella nossa provincia.

Um novo encontro com esse cavalheiro proporcionou-nos uma interessante palestra a respeito da nossa provincia de Angola, que, tanto quanto possível, vamos reproduzir, atenta a sua importância.

Sobre o mercado da corvina, devo dizer-lhe que estou empregando todos os meus esforços—diz-nos—no sentido de mandar a Mossamedes algem de comprovada competencia e habituado á salga e preparo do bacalhau, a fim de ali dirigir a salga e preparo de corvina, em condições de poder chegar a Lisboa e aqui fazer-se a experiencia da secagem, como procedem as empresas de pesca.

„Se conseguir a colocação, no nosso mercado, da corvina seca, eu julgo que a alimentação da cidade sofrerá uma grande redução, dada a modicidade do preço por que se pode vender, contribuindo poderosamente para o desenvolvimento a inexplorada riqueza de além-mar. E não se admire do meu entusiasmo. Ele provém do conhecimento que tenho d'aquella nossa colonia, onde permaneci durante quarenta e sete anos, trabalhando, e onde adquiri o convencimento de que em Portugal não se faz uma idéa clara da exuberante riqueza de Angola.

„Agora mesmo, nos planos que o seu jornal tem publicado, referentes á colonização dos planaltos de Benguela e de Mossamedes, eu vejo que para a estabelecer o governo pensa em facilitar a aquisição de terrenos; mas isso não basta. E' preciso acabar primeiro com a exportação que para lá fazemos dos vadios, substituindo-a por famílias trabalhadoras dos nossos campos, sádias, morigeradas, garantindo-lhes o governo, além de trabalho, a sua subsistencia durante os primeiros tempos, fornecendo-lhes os utensilios agrícolas indispensaveis, que o colono pagará em prestações. Também não se sabe porque o governo não facultará ao colono alguns exemplares das raças bovina, lanigera e suína, sabendo-se que elas ali se desenvolvem perfeitamente. Faça-se isto a valer, e creio bem que facilmente se conseguiria desviar a nossa emigração da America para a nossa Africa, que muito maiores vantagens oferece.

A' iniciativa governamental deve corresponder uma inteligente cooperação dos funcionarios colonias.

„Mas—continúa o nosso entrevistado—supondo mesmo que o governo não providencie, pela forma como fica indicado, eu estou convencido de que, se se organisasse uma grande companhia, com identicos intuitos, ela veria o seu capital bem remunerado, com lucros que difficilmente se encontram n'outras empresas. Seria este o meu sonho, que já se teria realizado se os nossos capitalistas se não retraissem, apesar de ser enorme a esfera de ação em que podiam desenvolver a sua actividade. O Cabo da Boa Esperança exporta anualmente 17.000 cointos de réis em lã. Nós ainda nem sequer pensamos em imitar a colonia vizinha da nossa, tanto mais que possuimos magnificos exemplares, em cuja propagação ainda não pensamos.

Melhor fóra que os milhares de contos de réis que temos gasto com guerras, impensadamente provocadas, e gastos em milhares de coisas inúteis, se tivessem applicado ao recrutamento de praticos agrícolas que ensinassem o genio a cultivar e a explorar a terra, coisas que desconhece por completo. E' sabido, por exemplo, que o preito, aproveitando a cara, mata o enxame, o que não faria se lh'o tivessem eminado. E o prejuizo que isto causa é incalculavel, porque a exportação da cera poderia ser colossal.

„Quer vêr outro facto comprovativo do nosso desleixo? Estamos lutando com uma crise de azeite; pois no planalto de Mossamedes ha milhões de zabujeiros (a oliveira selvagem), que, convenientemente enxertadas, produziriam uma extraordinaria quantidade de azeite. Na Argelia procedeu-se assim.

„E é porque ainda ninguém se lembrou d'isto? Não, porque ha 25 anos que insistentemente eu venho reclamando n'este sentido.

„Não lhe falarei na riqueza mineira de toda a região, apesar de algumas pesquisas terem demonstrado o seu valor em ouro, cobre, petroleo e carvão. De tudo ali ha; simplesmente nada se tem feito. Isto não quer dizer que eu não tenha esperanças na administração republicana; pelo contrario, a Republica constitue a nossa fé, minha e de todos aqueles que amam as colonias, mas é preciso que á iniciativa governamental corresponda uma inteligente e bem ponderada cooperação dos funcionarios que a tem de efetivar, não se preocupando com a politica de soalheiro e simplesmente tendo em vista o interesse da colonia. Só assim nós faremos alguma coisa de util.”

Santo Christo

Sabbado e Domingo proximo terá lugar em Ponta Delgada, S. offertas feitas por meninas portu- Miguel a popular festa do senhor guezas de toda a Ilha d'um valor com grande lumbamento havendo no sublime que rivalisará dos a'annos vespera, grande arraijal, fogo arti- anteriores, a commissão esforça- ficial e outros divertimentos, con- se para esse fim.

Segunda feira ultima, a banda do Condado tocou na Estação Ter- ritorial aos immigrants portu- guezes e hespanhoes que ainda se acham de quarentena.

Lusitana

Na reunião que teve lugar sexta feira ultima na Sociedade Lusitana para consideração de medidas aos Estatutos, até que finalmente foram concluidos todos os seus trabalhos n'esta ultima sessão.

Doentes

Tem passado bastante incommodado de sua saúde, o sr. J. Baptista de Sousa.

Tambem passa incommodado de saúde, o sr. M. S. Freitas empregado na firma May & Co.

A todos desejamos—lhe rapidas melhoras.

Macfarlane & Co.

Esta velha firma sempre teve bom nome na venda das suas bebidas, e ainda o goza, por isso é merecedor que o coadjuvem.

Comunhão

Hoje celebra-se com muito lumbamento a festa da Comunhão da da pela primeira vez, a todos meninas e meninas na Cathedral Catholica d'esta cidade, aonde assistirão muitos paes e mães de familia a esta solemniaidade.

Quinta Domingo

Sabbado e Domingo proximo terá lugar na Capela do Espirito Santo da rua Novr do Funchibowl, a festa da quinta domingo, como tambem sera festejado na mesma capella a imagem do Senhor Santo Christo, havendo illuminação e musica.

Roza & Co.

Este estabelecimento de bebidas de todas as qualidades, está vendendo todo o seu fornecimento por preços sem competencia. Visitem o seu armazem e verão o que dizemnos se é verdade.

O sr. John Holmberg, architecto civil mudou o seu escritorio para a rua Hotel no. 160 defronte do Young Caffé.

Kamehameha Saloon

Este popular Saloon, de que é proprietario o sr. M. G. Silva, vende as melhores bebidas a retalho de que outro qualquer, por preços sem competencia. Portuguezes, todos ao Saloon de Silva.

Baptisado

No domingo 21 d'abril foi baptisada na Cathedral Catholica uma filhinha do sr. João Baptista de Sousa recebendo o nome do Florentina.

Foi padrinho da neophita o nosso amigo o sr. José Maria Gomes digno membro da banda do Condado, e madrinha sua irmã Maria de Sousa.

Club Recreativo P. de Hawaii

No sabbado passado os membros d'este club tiveram um passa tem por muito agradável pelas 8 horas de noite na sua nova sede.

A commissão encarregada de promover tal festa desempenhou cabalmente a sua missão sendo para isso digna dos maiores elogios.

R. A. B. A. Michaelense

Concelho Gyriaco J. Rebello

Esta sociedade michaelense continua a progredir d'uma maneira assombrosa, o numero d'applicações está a augmentar dia a dia, em breve o numero dos passados seus membros será superior a 250.

No proximo domingo será organizado o concelho de senhoras, sendo o numero d'applicantes superiores a 50 até hoje.

Hontem foram passados dez exames medicos a 10 candidatos para o novo concelho.

Em breve daremos um numero especial acerca d'esta benemerita sociedade com grande desenvolvimento da sua organização.

O coronel Sam Parker fez o seu quinquagesimo nono anniversario natalicio, no dia 7 do corrente.

Somos informado que o Espirito Santo do Kahili, este anno vae ser festejado com grande pompa, por isso, a commissão encarregada se está esforçando para esse fim.

Acha-se gravemente doente no hospital Queen a esposa do sr. José dos Santos. Fazemos votos pelas suas melhoras.

Ah Fong

Este nosso sapateiro está á espera que o collega faça a sua proposta nos termos que nós propozemos a fim de ver se obtemos os 150 malacos para fornecer a tenda com material novo, portanto só na proxima quinta feira abre aos setis freguezes a officina.

M. C. Pacheco

Sabemos que este nosso patriota tenciona ir a Convenção Nacional Democratica, que terá lugar em Baltimore em junho acompanhado delegado do partido Democrata do Territorio.

Queixa

Muitos portuguezes da plantação de Ewa, do campo chamado pipe line estão descontentes com o policia da mesma por ameaças que elle lhes fazem por causa d'usarem agua do que a plantação ordena—a agua é fechada tres vezes ao dia e de noite de modo que se torna difficil obter agua para regar qualquer hortaliça que tinha na yarda.

Entre os portuguezes conta-se o sr. Luiz Fernandes Vellosa que nos deu essa noticia.

A quem competir.

Esteve de visita n'esta cidade o nosso amigo e assignante do O Popular, o sr. João Botelho do Waipahu, Oahu.

Tambem esteve de visita nesta cidade e sua familia o sr. José Jacintho Carroça do mesmo lugar.

Sr. Redactor

Eu como membro da Corte Camões, assistio á celebração do anniversario da fundação da Sociedade Camões, e tambem ao baile dado no Circle das senhoras, mas notei uma grande falta de não ver o Kauna. Admiravel cousa.

UM CABRITO.

O pobre custa a viver em Honolulu devido os mantimentos estarem por um preço tão exagerado, oom que faz que centos de pessoas estão indo para a California. O vapor Sierra na proxima viagem levará um bom numero de portuguezes e hespanhoes para aquella. Estado para melhor viverem. E não querem que digam as verdades!

Acha-se empregado no correio geral de Honolulu, o joven Antonio Joaq Lopes.

Fez terça feira ultima o seu primeiro anniversario matrimonial, o joven Antonio Joaq Lopes filho do fallecido Antonio Joaq. Lopes. Parabens.

O sr. S. E. Lucas, oculista d'esta cidade, partirá no dia 17 do corrente mez para Kona, Hawaii, espera a coadjuvação da colonia portugueza no seu trabalho artistico durante o tempo que ali tiver.

„Record” Da Fecondidade

Segundo telegrafam de „San Michele do Quarto (Treviso) uma joven camponesa recemcasada, chamada Juana Padovana, pôde verdadeiramente ufanar-se de ter batido o „record” da fecondidade.

Com effeito, ella teve em um periodo de 25 mezes, nada menos de seis filhos.

Ha dias a prolifera esposa deu á luz tres creanças, uma menina e dois pequeninos, tendo em janeiro de 1911 tido duas meninas e um pequenito.

A prospera mãe e todos os filhos seguem em perfeito e invejavel estado de saúde. O unico da familia que não se sente lá muito bem é o marido de Joana.

Roubo n'um correio

Em Saragota, N. Y., dois ladrões destruíram a dinamite o cofre do correio d'aquella cidade, roubando 1000 dollars em dinheiro e estampilhas.

Greve terminada

Terminou a greve dos mineiros em Inglaterra, voltando ás minas um milhão de trabalhadores.

Os grevistas conseguiram que fossem satisfeitas algumas das suas reclamações.

Divorcio curioso

N'um dos tribunales de Paris deu entrada, n'um dos ultimos dias, um processo de divorcio requerido por uma mulher que conta 87 anos, contra o „ingrato” esposo que conta 93!

Seguro contra O casamento

Já existiam seguros contra os incendios, temporaes, roubo, etc., e agora vem de fundar-se na cidade de New York uma companhia para „segurar os matrimonios,” e que tem de capital um milhão de dollars.

Quando os casados se não dem bem e estejam n'„seguro” a companhia promove-lhe o divorcio e propõe-se facultar-lhes os meios de se casarem novamente, sempre que o desejem.

Um pagode em Paris

A colonia chinesa tem ha tres anos aumentado de tal modo em Paris, que o Celeste Imperio compreendeu a necessidade de construir ali, para os seus nacionaes, um pagode.

Para a construção d'esse templo chinês virão de Pekim e de Cantão architectos, carpinteiros e decoradores.

Não desejam salvar O assassino da filha

A familia Linnell recusou-se formalmente a assinar uma petição por meio da qual se pretende livrar da morte o celebre ministro protestante Richeson, que ha mezes envenenou a sua namorada Avis Linnell.

Os navios em cimento

Diz um correspondente de Roma:

„O governo italiano, depois de alguns anos de estudos e experiencias, acaba de decidir a applicação do sistema de construção em cimento armado do casco dos navios.

Foi o engenheiro Gabollini o primeiro que, ha dez anos, submeteu ao governo italiano o plano n'esse sentido.

As experiencias a que o governo acaba de proceder foram das mais conclusentes e extremamente favoraveis, no que respeita á resistencia do choque dos cascos em cimento.

Esta resistencia é muito superior á dos cascos em metal e em madeira.

Por outro lado, os navios em cimento armado apresentam a vantagem de que não necessitam de nenhuma limpeza e nem as algas nem as conchas se fixam no cimento.

O ultimo tipo navio em cimento, cuja construção se acha concluida, comporta uma dupla parede e compartimentos estanques.

A's diferentes vantagens enumeradas que apresentam os navios em cimento, ha a acrescentar a baratez excepcional do seu custo, uma grande estabilidade e, finalmente, a ausencia absoluta de todas as reparações.

O CANAL DO PANAMA

Os operarios encontram no istmo vestigios da actividade vulcanica New York, 9.—Segundo se refere, os operarios que trabalham na construção do canal encontram indicios de actividade vulcanica nas terras do istmo que se está cortando.

Do chão sae uma fumarada branca azulada; nas partes mais profundas, o aelór é intensissimo e carbonisa as madeiras.

Os operarios recusam-se a em pragrar dinamite com receio de que o abalo das rochas provoque uma erupção.

A telegrafia sem fios.

Visitámos há dias o „bureau” de telegrafia sem fios do joven Garcia Monteiro, na residência de seu pai o nosso estimado amigo sr. A. Garcia Monteiro, causando-nos agradabilissima surpresa observar os resultados obtidos pelo intelligente operador, que estudou por si mesmo o processo, montando também o aparelho sem ajuda de alguém.

O hábil operador efectuou a transmissão duma mensagem, recebendo resposta na nossa presença.

A sua dedicação áquella trabalho oferece ao joven telegrafista, quasi ainda um rapazinho, uma carreira digna dos seus esforços e extraordinária habilidade.

(Da Uniao Portugueza.)

Banco

Vai ser publicado um decreto autorizando a criação de um novo banco na ilha de S. Miguel. Sobre o assunto, o deputado agorenano, dr. Francisco Tavares, tem tido varias conferencias com o Ministro das Finanças e com o sr. Campos Pereira, funcionario superior das sociedades anónimas.

Grande Cruzador Alemão

O novo gigantesco cruzador coraçado „Seydlitz,” foi lançado ao mar na Alemanha, no dia 30 do mês passado.

E' o quarto grande cruzador alemão desta classe que a Alemanha possui.

AVISO.

Aos membros da Relief Burial Association
O donativo numero 13 deve ser pago no nosso escritorio desde o dia 20 de novembro até 31 de Dezembro de 1911.

M. E. SILVA,
Agente do Relief Burial Associação

MANTEIGA

Compreae da marca SWEET VIOLET que é a manteiga da actualidade

C. Q. Yee Hop & Co.
Rua King perto do mercado do peixe.

THE RELIEF AND BURIAL ASSOCIATION.

M. E. Silva, Agent.

AVISO

Os membros d'esta Associação são por este meio notificados das mortes occorridas seguintes.

Mr. J. V. Freitas, No. 108, morreu a 20 d'outubro de 1911, em Honolulu.

Mrs. Kanehailua No. 109, morreu a 3 de Novembro de 1911, em Honolulu.

Mrs. Maria Ferreira, no. 110 morreu a 26 de Janeiro de 1912 em Honolulu.

Mr. J. A. Faria, no. 111, morreu a 26 de Janeiro de 1912, em Honolulu.

Mr. Manuel Felix d'Aguiar No. 112, morreu no dia 14 d'Abrial em Honolulu.

Mr. Loo Chong, No. 113 morreu a 21 d'Abrial de 1912 em Honolulu.

Todos os membros são requisitados a pagarem a quantia de 10 cents para estes donativos, durante o prazo de 30 dias a contar da data do respectivo fallecimento, no escritorio á rua Chaplain, defronte da Igreja Catholica.

Honolulu, 11 de Fev. 1911.

DR. L. R. GASPAR

Consultorio.

Phone 2654—1240 Emma St. Residencia—Peck avenue 285 Vineyard Street, defronte da Sociedade S. Antonio.

Phone 1907.

Horas de Consulta.

Das 9 ás 12 A. M.

Das 2 ás 4 P. M.

Das 7 ás 8 P. M.

Domingos.

Das 10 ás 12 A. M.

STAR SODA WORKS CO. :

Vicente O. Teixeira, Manager. Bebidas refrigerantes de todas as qualidades e feitas com essencias approvadas pela lei do paiz.

Esquina das Ruas Queen e Ward. Telephone 2267

Agentes de machinas de costura das marcas.

The White, Wilcox and Gibbs

S. DECKER, director.

Falla-se portuguez.

S. E. LUCAS

Se precisares os vossos olhos bem examinados e servidos com boas lentes procura pelo LUCAS a rua Alakea no edificio Masonico. Preços rasoaveis

Tenho o Mais

Completo sortimento de Ferragens, Fogos, Utensilios de Cozinha, Fintas, Oleos, Vernizes, Pregos, Corda, Verga, Arados e outras ferramentas que se servem para a agricultura.

Tudo por preços baixos.

C. M. TAI

39 rua King entre Nuananu e Smith. Caixa do Correio 609. Tel. 1094.

EMMELUTH & CO.

Plumbers e Latoeiros Fogoes et

TELEPHONE 3067 KING & BISHOP ST.

P. O. BOX 566

ISLAND

CORRETO

Negocios

Compra e

Faz emprestimos

Representa

de fogo, vida,

Proprietario

illuminação de

luku na ilha de

Está agor

\$100,000 por

ação.

Dirigen

Empregado Por

da companhia

St., Honolulu,

Cer

da

Olymp

Gonsa

RUA C

CITY

E' quem ven

S. Francisco e

Fornecimento

como, portas,

Rua Kekaul

ROSA

Quem se qu

Venham á

tração um sort

Vinhos, Cervej

As encomen

freguez.

ES

„Kam

E' quem ve

dentes—Whis

Venham á

Pauahi e cot

Coyne

1053 Rua Bis

Afim d

valor de 25

possivel.

5.00 doll

mensaes de

O sr. J

tenderá.

City Co

Fazem-se org

Trabalho e

panelas pa

Preços

24 Ru

AVISO.

Relief Burial Association... numero 13...

M. E. SILVA... Relief Burial Association

MANTEIGA... compra da marca... SWEET VIOLET

Q. Yee Hop & Co... perto do mercado do peixe.

RELIEF AND BURIAL ASSOCIATION

M. E. Silva, Agent.

AVISO

...d'esta Associação... meio notificação...

Freitas, No. 106... Outubro de 1911.

...hailua No. 106... Novembro de 1911.

...Maria Ferreira, no. 111... Janeiro de 1912.

...A. Faria, no. 111... Janeiro de 1912.

...Felix d'Aguiar N... dia 14 d'Abril em

...Chong, No. 113... Janeiro de 1912.

...membros são requisita...

...estes donativos, duran...

...30 dias a contar da...

...respectivo fallecimento...

...na rua Chaplain, da...

...Egreja Catholica.

...dia 11 de Fev. 1911.

R. L. R. GASPAR

Consultorio.

2654-1240 Emma St.

Idencia-Peck avenue 285

ard Street, defronte da So...

te S. Antonio.

Phone 1907.

Horas de Consulta.

das 12 A. M.

das 4 P. M.

das 8 P. M.

Domingos.

das 12 A. M.

AR SODA WORKS CO. ::

O. Teixeira, Manager.

refrigerantes de todas...

vidas e feitas com essen...

adadas pela lei do país.

das Ruas Queen e Ward.

Telephone 2267

de machinas de costura

White, Wilcox and Gibbs

DECKER, director.

Falla-se portuguez

S. E. LUCAS

os vossos olhos

os vossos olhos

os vossos olhos

P. O. BOX 506 TELEPHONE 1884

ISLAND INVESTMENT CO., LTD.

CORRETORES, E AGENTES DE COMISSOES

Negociantes de ACCOES e OBRIGACOES

Compra e vende propriedades e Bens de Raiz (Terras) Faz emprestimos sobre Hypothecas, etc. Toma conta de casas e herdades para alugar.

Representante de grande e fortes companhias de seguro, de fogo, vida, e accidente.

Proprietarios do privilegio para fornecer forza-motriz e illuminação de electricidade para as cidades de Kahului e Wailuku na ilha de Maui.

Está agora aumentando o seu capital de \$50,000., para \$100,000. por meio de venda de Accões Preferidas, @ \$20. cada acção.

Dirigem-se ao

sr. JOSE C. SOUSA,

Empregado Portuguez para mais informações, no escriptorio da companhia, No. 103 e 104 Stangenwald Building, Merchant St., Honolulu, T. H.

Irmadade do Espirito Santo da Cathedral Catholica



Domingo 12 do corrente mez, pelas nove horas e meia da manha, terá lugar uma reunião geral de todos os membros d'acima mencionada Irmadade n'uma das salas da Cathedral Catholica para o fim de receber os seus bilhetes e pagarem as suas quotas conforme o usual costume dos annos anteriores.

Por ordem da Commissão. Honolulu, 9 de Maio de 1912.

GRANDE BAZAR

Os promotores do Pestejo do Espirito Santo da Cathedral Catholica d'esta cidade, tencionando realisar um Bazar no dia 25 de maio, 1912, para com o seu producto-ocorrer ás numerosas despesas d'aquelle acto de caridade; veem por este meio pedir a coadjuvação das senhoras e meninas Portuguezas e do publico em geral, para com as suas valiosas ofertas aquelle pavilhão ser digno de ser visto. A commissão faz lembrar a todas as pessoas que remetterem qualquer offerta, que as mesmas devem ser dirigidas para a Cathedral onde estará pessoa competente para as receber e bem assim pedem que sejam entregues antes do meio dia no Sábado, para assim facilitar o trabalho d'aquelles que tem a seu cuidado a repartição do Bazar.

Quem não pode dar muito dá pouco, e tudo será bem acceito. Por Ordem da Commissão. Honolulu, 9 de Maio, 1912.

Obra de Vimes

Tivemos a occasião de ver alguns specimens d'obra vimes, na repartição da Estação d'agricultura e florestas, executados pelo sr. José F. Rosa que está empregado por conta da mesma repartição no campo de experiencia no valle de Makiki.

Os vimeiros d'onde foram cortados, os vimes para a execução d'esses objectos, que são cestos rusticos proprios para transportar productos agricolas etc., foram trazidos ha 2 annos e meio da cidade do Funchal, pelo dr. L. R. Gaspar, da sua propriedade n'aquella cidade e que por intermedio do sr. A. S. Canavarro, digno consul de Portugal os offereceu aquella repartição.

A reprodução fez-se admiravelmente, e em tão curto espaço de tempo, esperando-se em breve ter uma nova industria n'este Territorio com este arbusto que tão bem se aclima n'este meio.

Ja diversos proprietarios teem requisitado estacas de vimeiro para a sua propagação entre outros, o sr. S. M. Damon para a sua magnifica propriedade de Moanalu.

Castigo de um galanteador

Entrando n'uma loja de modas, acompanhada de uma velhinha, uma rapariga nova e formosissima, um caixeiro galanteador acudiu pressuroso a saber o que ella desejava.

—Desejo veludo preto. A como custa o metro? perguntou a rapariga.

—Cada metro custa... um beijo, respondeu o caixeiro atrevidamente.

—Bem: quero vinte metros, replicou serenamente a rapariga. Quem paga é aqui minha avó.

Os Pobres

MOTTE

O pobre muito padece, O mal vem de raiz. Sempre cheio de miseria Sem ter um dia feliz!

GLOSAS

N'este mundo leva o pobre Uma vida angustiada, Sem nunca possuir nada. Nem prata, ouro, nem cobre. Satisfeito vive o pobre; Nem a miseria conhece,

Cóme o que lhe apetece E a pobreza a chorar Sem ter com que se alimentar, O pobre muito padece!

Que seja em Portugal Republica ou Monarchia, Sempre a mesma carestia, Para o pobre é igual. Tudo isto pouco val Por isso deixam o seu paiz, Procuram vida feliz... Nem todos a podem achar Não sempre nada a esperar, O mal vem de raiz.

O rico, esse é potente, Faz as leis a seu gosto... Com algum pesado imposto Faz gemer a pobre gente. Falte quem nos alimente, Embora! não ha esperal Porque a lei é obra séria Não pôde haver defeza E assim anda a pobreza Sempre cheia de miseria.

O rico sempre ignora A pobreza quanto sofre Sem ter dinheiro no cofre Que precisa toda a hora, Na casa aonde mora Lembra-se do seu paiz. E por isso o pobre diz Ai triste vida que tive! E assim o pobre vive Sem ter um dia feliz! GUILHERME M. ISIDORO. Providence, R. I.

O padre prior de uma freguezia do campo estava pregando um prégio renitente na vara de um parreiral, que tinha por cima da porta da sua casa, quando deu fé, que um rapazito parára a ver, com toda a attenção, o que elle estava fazendo.

—Olá, meu amiguinho,—disse o padre, agradado de ver o interesse que estava excitando no pequeno,—já gostas de ver estes trabalhos de horta e de jardim.

—Nada, não, senhor; respondeu-lhe o rapaz: Estou á espera de ouvir o que diz um padre, quando bate com o martélo nos dedos.

—Então você, seu patife, enganou-me! No quadro que me vendeu, lê-se original de Rubens e afinal não passa duma copia!

—Ora essa! Então não diz lá que o original é de Rubens?

Um negociante escreve no seu escriptorio, quando ali entra um criado, todo agodado, e lhe diz:

—Senhor! Senhor! Já lá estão na sala os padres e os convidados para assistirem ao funeral da sua sogra!

—Que esperem! Tenho agora que fazer; e primeiro estão os negocios do que os divertimentos!

O comendador Goes é um grande distraido.

Ante-hontem safu de casa, com a tenção de visitar um amigo, e depois de ter atravessado algumas ruas foi á campainha da sua propria casa a que elle tocou.

Abriu-lhe a porta o filho mais velho, a quem elle perguntou, todo amavel:

—O papá está em casa?

Cantrolando

O mar tambem ralha ás ondas, Quando bate no rochedo; Mas ralhando vai beijando As areias em segredo.

Muito vence quem se vence, Muito diz quem não diz tudo; A um discreto pertence A tempo fazer-se mudo.

Criminalidade Londrina

Durante os últimos dez annos, a criminalidade em Londres excedeu a de todos os outros annos, excepção do de 1888.

No referido lapso de um ano cometeram-se 139.500 crimes, dos quais 33 mil por menores de 21 annos de idade, havendo cometido suicidio mais de tres mil pessoas.

Nas prisões da grande cidade há mais de 4 mil criminosos com cadastro policial.

O ALMANACK DO OCCIDENTE

Vem este anno muito illustrado —A venda por Gonsalves & Co. 25 cents.

O melhor serviço por preços reducidos é o meu ponto de mira na minha Empresa Fumebre.

M. E. SILVA. No. 24, Rua, Chaplain, defronte do Convento Catholico.

THEATRO BIJOU

No dia 15 d'Abril começou um novo e excellente Programma

BOWEN E ROBINSON

MAGNIFICOS COMMIANTES

MORRIS GOLDEN

O GRANDE VIOLINISTA.

QUATRO DANÇARINOS RUSSOS.

Esplendidos cantos e danças.

Não deixem de verem excellentes vaudevilles e vistas novas!!!

Honolulu Gaz Co., Ltd.

Quem quizer cosinhar com limpeza, economia e rapidez usem o

GAZ

Uma das melhores luzes para leitura e a produzida pela Gaz. Ninguem deixe de experimentar tal combustivel e uma vez usado nunca mais deixarão d'usar-o.

Rua Beretania esquina da rua Alakea

City Hardware Co.

Importadores e negociantes em Ferragens, Ferro esmaltado, Oleos para pintura, Vernizes, Louça de barro, Obra de vidro, Papel, Barbante, Fogões, Malas, etc.

Por atacado a retalho Preços sem competencia.

Esquina da Rua Nuuanu e rua King Telephone 2066

SING FAT & CO.

Importadores e negociantes de artigos de phantasia, vestidos para senhora, bordados, sedas, artigos para guarnições Roupas brancas para senhora e homem Preços sem competencia.

RUA NUUANU 109 A 1013.

GELO

O respeitavel publico já notou que os melhores carros que fornecem gelo pelos ruas de Honolulu são os da OAHU ICE & ELECTRIC CO. porque são todos forrados com folha esmalhada.

Por isso quem quizer ter gelo e agua distillada com toda a pureza telephone ao compatriota

A. W. SEABURY

PHONE NUMERO 1128. Que é o Gerente da Companhia.

JOHN HOLMBERG ARCHITECTO CIVIL

Encarrega-se de fazer planos para edificios, or denar e dirigir as suas construcções, tambem faz orçamentos para qualquer obra.

A sua longa experiencia em superintender obras bem mostra a sua competencia. Preços rasoveis.

PHONE 1584 RUA HOTEL NO. 160 DEFRENTE DO YOUNG CAPE

C. APAU & CO.

ARTIGOS DE MERCEARIA E VIVERES POR GROSSO E A RETALHO

Poa em casa do freguez as encomendas em qualquer parte da cidade

Venham a rua King defronte do Mercado do Peixe

PHONE 2650 CAIXA DO CORREIO 983

Cerveja

das afamadas marcas

Olympia e Los Angeles

Gonsalves & Co., Ltd.

RUA QUEEN HONOLULU

CITY MILL CO., LTD.

E' quem vende a melhor Madeira importada directamente de S. Francisco e por preços sem competencia.

Fornecimento de madeiras para construcções de casas taes como, portas, janellas etc., pago em prestações.

Rua Kekaulike Phono 2478

ROSA & COMPANHIA

NOVO ESTABELECIMENTO DE BEBIDAS.

Quem se quizer fornecer do que ha de melhor em bebidas. Venham á Rua Alakea esquina da Rua Queen, onde encontrarão um sortimento de 1 a qualidade das seguintes bebidas: Vinhos, Cervejas, Genebra, Aguardente, Licores e o Okolehao etc

As encomendas são promptamente attendidas e enviadas ao freguez.

Esta firma é o agente d'okolehao.

ESTABELECIMENTO DE BEBIDAS.

"Kamehameha Saloon"

M. G. Silva, Proprietario.

E' quem vende as melhores bebidas espirituosas, como Aguardentes—Whiskies, vinhos, cervejas, licores etc.

Venham á Rua Maunakea 1161, entre as Ruas Beretania e Panahi e conformarão a verdade d'este.

ANNUNCIO.

Coyne Furniture Co., Ltd. YOUNG HOTEL.

1063 Rua Bishop 1069 Telephone 2415 Afim d'ajudar a colonia portuguesa damos mobiliario valor de 25.00 dollars em condições as mais favoraveis que é possível.

5.00 dollars em dinheiro a vista e o balanço em prestações mensaes de 5.00 dollars.

O sr. José Macario é o empregado Portuguez que vos attendará.

City Contracting and Building Co.

Fazem-se orçamentos. Todo o trabalho é feito com promptidão.

Trabalho em ferro, Forrar paredes com papel, pinturas, portas e panelas para casas, vidraças para as mesmas etc. Preços moderados.

24 Rua Hotel perto da Rua Nuuanu. Phone 1828

Alfayateria Faria

Este estabelecimento chegou-lhe de S. Francisco, um grande sortimento de fatos de varios feitios por preços de **DEZ DOLLARS** para cima; assim como tambem recebem fazendas para fatos proprios para o Natal de varias cores e qualidades. Preço commode.

Rua Hotel defronte do Young Café



Alfredo D. Fairweather OCULISTA

Examina os olhos e dá-lhes os vidros correspondentes a seu defeito.
Envia as receitas concernentes a sua arte.
HARRISON ELEC. RUA FORT

The Hawaiian Drug Co., LIMITED

PHARMACEUTICOS.

Vendem drogas por atacado e a retalho.
Artigos para photographia e de perfumaria.

Sortimento completo e tudo da ultima variedade.

O melhor destruidor do
MOSQUITOS

O INSECT POWDER STUK
25 cents a caixa

Rua Hotel defronte da Rua Bethel
Telephone 3316 P. O. Box 904

TONG SANG

O alfaiate commercial mudou o seu estabelecimento da Rua Nuuanu para a Rua Hotel numero 22 onde continua a fazer fatos e a vender o material para os mesmos.

Todo o seu trabalho é garantido e feito com perfeição.
Perto do theatro Bijou.

UNICOS AGENTES DOS

Chapeus Gold Bond

Temos uma grande novidade em Chapeus de senhora.
Ultima moda em elegancia e bom gosto.

K. UYEDA

Rua Nuuanu, perto á Rua King.

Hotel Occidental Honolulu Hat Co.

EDW. WOLTER Equina das Ruas King e Alakea. Negociantes e importadores em Quartos mobilados por preços moderados Banhos quentes e frios. Chapeus de senhora e de homem de todas as qualidades. Telephone 1936. P. O. Box 475 Especialidade em Chapeus de N. B.—Não esqueçam, visitae o nosso patricio M. A. Peixoto que está na sua barbearia á nossa ordem. Robinson Block No. 36. Rua Hotel Tel. 1820

Unica Ourivesaria Portugueza

Que lindos **DIAMANTES** temos no nosso Estabelecimento!

Temos tambem relógios para senhoras, colares, cruzes d'ouro, medalhões, anéis com pedras preciosas, ditos para crianças e outros objectos de prata.

DAMOS TEMPO PARA PAGAMENTO.

J. A. R. VIEIRA & CO.
113 HOTEL STREET

J. F. ROSA & CO.
Rua Luso 1467.

PADARIA "OAHU"

Esta padaria que era a antiga padaria Lisboa é a que fornece o melhor pão amassado pelo sistema do continente de Portugal e por todos os outros sistemas aqui conhecidos. Quanto a limpeza e saneio não se poderá rivalizar e toda a installação é feita d'accôrdo com os regulamentos da Junta de Saude.

Os nossos empregados são todas portuguezas e nenhum os excetará em competencia.
Quem experimentar o nosso pão nunca mais deixa d' usual-o.
Visitem pois a

PADARIA OAHU.

FOLHETIM CORACAO NAS MAOS

Nas questões d'Estado a boa forma é tudo.
—Sem embargo, ella tem-nos recebido sempre.

—O que não succede n'um seculo succede n'um minuto. Além d'isso, hoje menos que nunca devos recejar o apreço de Luiza. Esta manhã deu-te uma flor, e se não fosse a importuna appareição dos velhos, quem sabe! quem sabe! Agora o principal é desvanecer as trévas, chegar ao reino da lua e ver claro isto para ti é decisivo. Resume-se n'uma questão mathematica. Dois e dois são quatro: resta saber se sim ou não. Nos primeiros passos, o amante é como o sapador; tem um trabalho de mineiro. Faz mil tropeços para encontrar o filão; quando o acha toma alento, sorri, esfrega as mãos e explora-o. D'amanhã em diante os teus ataques devem ser mais directos, rectos como a columna de Nelson, e rapidos como a força do vapor, mas sem meio termo.

—Sim, sim, Annibal, tens razão. E' preciso terminar esta lucta. A' manhã á noite saberei o que posso esperar.

E Raphael, travando do braço do seu amigo, continuou:
—Vamos. Para que havemos de ficar mais tempo n'este sitio? —Tens razão, amanhã tambem é dia, respondeu Annibal.

Quando Annibal se sentou á meza, seu pae, que, conforme dissemos, era alcaide do povo, perguntou-lhe:

—Conheces esse viajante que chegou hoje?

—Qual viajante? redarguiu Annibal.

—Esse petit-maitre que se hospedou em casa da tua amiga marquezita de Lorentini.

Annibal encolheu os hombros e perguntou:

—Que chegou hoje?!

—Sim, esta tarde, ao escurecer.

—Que signaes tem?

—Parece um d'esses effeminados madrilenos que pullulavary nas ruas da heroica villa quando lá fui o anno passado.

Esta noticia inquietou Annibal; porém, mostrando completa indifferença, disse:

—Não conheço; talvez seja algum parente.

Annibal, depois de ceiar, poz-se a passear defronte da sua casa.

A noticia que seu pae acabava de dar-lhe, preocupava-o sobre-modo.

—Quem será este forasteiro? perguntava de si para si.

De repente uma idéa lhe cruzou no cerebro, illuminando as suas duvidas.

—Será o primo de Luiza, o visconde do Romeral? Oh! isso seria grave! E' necessario sabel o para esta prevenido.

Oito minutos depois, Annibal entrava em casa da marquezita.

Em vez de se dirigir aos aposentos de Luiza, encaminhou-se para a cosinha.

Annibal, pelo seu caracter franco, era sympathico para todo o mundo.

Ramon, o criado da confiança de Luiza, sahira-o ao encontro.

Annibal soube tudo o que queria saber.

As suas suspeitas eram fundadas. A presença de Arthur na aldeia podia trazer fataes consequencias.

O visconde da Palma era duellista afortunado, um espadachim de primeira força; Raphael era apenas um rapaz pundonoroso e valente.

Annibal fez esta reflexão:
—Se por desgraça se encontrarem frente a frente, o choque será terrivel. E' preciso que eu me ponha em guarda; não manejo de todo mal a espada; tenho mais força e mais agilidade que Arthur. Com mil diabos! Não hei-de ser tão infeliz que lhe não quebre um braço antes que elle me faça uma arranhadura na cabeça!

Depois d'estas reflexões, retirou-se para sua casa.

Annibal amava Raphael como um irmão.

A idéa do que lhe podia acontecer tinha-o desvelado; e como Annibal era homem activo, aborrecu-se de estar pa cama, vestiu-se, accendeu um charuto e assomou á janella.

preocupada com uma idéa, e o olhar vaga por um horizonte sem urvens, dilatado e magestoso, o pensamento parece que se dilata, vê-se mais claro e reflexiona-se com mais philosophia. Já disse-mos que Annibal era caçador. Emquanto reflectia, debruçado no peitoril da janella, chegou aos seus ouvidos o canto da cordiniz.

Annibal era mestre em chamalões, e por passatempo pôr-se a gargantear o delicado canto da femea.

Tres machos responderam ao fingido canto d'Annibal.

Este pensou:
—Vamos matar estes tres cantores.

Pegou na espingarda, sahira para o pateo e chamou o cão.

A uns cem passos das ultimas casas da aldeia, o cão levantou uma codorniz e ele matou-a.

Emquanto tornava a carregar a espingarda, viu uma coisa que lhe chamou a attenção.

—Ou os meus olhos não veem claro, pensou elle ou a carruagem que se dirige para o monte é a carruagem da marquezita. Vejamos.

Annibal pousou a espingarda no chão e trepou-a uma figueira.

D'aquelle mirante dominava um extenso terreno.

—Ah! tornou elle a dizer. Não me enganei; é o carro de Luiza. Onde irão?

O carro perdeu-se n'um cotovello do caminho.

Annibal tinha-se esquecido, d'embevecido que estava em cima da enorme figueira.

Desceu por fim, pegou na espingarda, e seguido pelo cão, encaminhou-se para o monte.

Emquanto caminhava, ia pensando:

—Tomando pelo atalho do Baranco, posso chegar em meia hora do alto da Bruxa, e d'ali verei todas as immedições.

Annibal apertou o passo.

O cão amarrou uma vez; mas Annibal passou de largo sem fazer caso do cão.

Uma perdiz e oito ou dez tordos saltaram d'uma matta que estava ao seu lado.

Annibal não lhes atirou.

O cão ficou olhando para seu amo como quem lhe dizia: „Por que não lhe atiras? Olha que são perdizes.”

Annibal continuou no seu caminho.

O cão não podia explicar aquella indifferença.

Trezentos passos adiante saltou uma lebre.

O cão ladrou tres vezes, e retirou-se para o lado affim do seu dono poder atirar.

Como não ouvisse o tiro, meteu a cauda entre as pernas e foi seguindo Annibal de mau humor.

Aquella conducta não tinha explicação.

Chegaram ao alto da Bruxa.

Era um rochedo de sete a oito pés de circunferencia, onde crescia um opulento castanheiro que provava d'uma velhice fabulosa, e produzia fructos saburosissimos.

Aquella castanheiro tinha uma tradição, uma historia.

Sob a sua densa ramagem tinham assassinado havia cem annos um pobre ermitão, o que não impedia que os rapazes lhes comessesem as castanhas, porque aquella arvore pertencia aos bens communs do povo.

Desde a morte do austero cenobita, diziam as mulheres, e particularmente as velhas, que todos os annos, no dia anniversario d'aquelle crime, cujo auctor se ignorava, uma bruxa, envolta n'um pannopreto, rodeada de fogo e com um cirio verde na mão, passava alli a noite dando gritos dolorosos.

Afirmavam muitos de ter visto a bruxa, e outros diziam que ella era a filha d'um principe que n'outro tempo tinha sido esposa do ermitão.

Todos os povos tem as suas tradições, que fazem tremer uns e rir outros.

B. tinha a bruxa do castanheiro.

Annibal sentou se fatigado ao pé da corpulenta arvore, sem se lembrar da bruxa nem do ermitão.

D'ali podia ver sem ser visto.

E' um magnifico ponto de vista, disse elle. Esperemos, pois.

III.

O ninho das aguias.

Deixemos Annibal occulto entre

as moitas do alto da Bruxa, e sigamos os da carruagem que la deia as faldas do Moneayo.

Arthur tinha dito a Luiza:

—Agradecer-te-hia, minha querida prima, se antes me mostrasses as tuas propriedades de B.

Luiza respondeu:

—Amanhã, quando a luz da alvorada entrar pela tua janella, tudo estará disposto para irmos dar um passeio pelo campo.

—Es sempre tão condescendente commigo, disse Arthur, que não sei como demonstrar-te o meu agradecimento; é assim que, apesar de me achar tão cansado, amanhã ao meio dia partiremos para Saragoça, pois que os teus interesses estão primeiro que a minha pobre saude.

Luiza estendeu-lhe a mão, dizendo:

—Dorme descansado, Arthur; partiremos amanhã.

Luiza fechou-se no seu gabinete, e ficou alguns minutos pensativa.

Depois collocou a sua elegante escripta na sua escrivaninha, e poz-se a escrever uma carta, guardou a e deitou-se.

(Continua)

Noticias de Hilo

(Do O Facho.)

O assucar está ao presente no mercado a\$79.60.

—Uma das creancinhas do sr. M. B. de Mello, tem passado muito d'entinha ha dias, segundo somos informados hoje sente alguns alivios.

—O infeliz driver, José Martins dos Santos, o seu estado é cada vez mais precario.

—Partiram para Honolulu sexta-feira para de lá irem representar a Corte Mauna Kea na California, como já o haviamos annuciado, os srs. Vasco Osorio e J. P. Fernandes Jr.

—Segunda feira de tarde o sr. Manuel Cordeiro, de Villa Franca, regressou a casa pisado.

Como se sabe, o sr. Cordeiro é empregado do railroad como vigia, para que não passem vahiuculos no tempo em que o comboio vae passar, mas driver mais destemido tentou passar, e no impetuo feriu o vigia.

—Sabbado á tarde quando o nosso editor recolhia a casa foi atropelado por um automovel, de cujo chaffeur era um novato e inexperienced automobilista, que para fugir de um buraco no caminho, entendeu ser melhor deital-o por sobre o nosso editor, fazendo-lhe alguns ferimentos.

—Em Honolulu a esposa de John Kea deu á luz no dia 10 do passado, uma filha, e quatorze dias depois, isto é no dia 24 deu á luz um filho.

—Domingo perto das 3 horas da tarde foi sentido um rapido tremor de terra.

—Acha-se visitando esta cidade um mulher residente de Kau, que

J. E. ROCHA ALFAIATE

Executa todo o trabalho concernente "de son metier", com esmero, promptidão e a preços recomendaveis.

Espera o patrocínio da Colonia Portugueza.

O seu atelier está fornecido com as melhores e as mais baratas fazendas que se encontram n'esta cidade e bem assim com um pessoal habilitadissimo.

A sua alta clientela bem comprova a sua habilitação.

RUA HOTEL AO LADO DO Y. M. C. A.
Esquina da Adams Lane.

Macfarlane & Co., Ltd.

Tem um magnifico sortimento de **VINHOS E LICORES nacionaes e estrangeiros. Encontra-se tambem á venda magnificos VINHOS de PASTO** muito puros e agradaveis ao paladar.

Toda a attenção é dada aos freguezes. Os nossos preços são os mais rasoaveis.

PHONE 2026 RUA QUEEN

P. O. B. No. 488.

pelas lindas suizas pretas que apresenta muito chama a attenção do publico.

—Sabbado á noite não menos de sete bebados foram encontrados no Front street, pagando cada um \$6 de multa. Pois se elles se mettem pela becar como porcos em uvas!

O avarento e o primo

Um avarento que passava as noites horriveis em sobresaltos continuos com receio de que lhe roubassem o seu dinheiro, resolveu ir enterral-o de noite em determinado sitio d'uma floresta proxima.

Como, porém, tinha medo de ir sosinho com o dinheiro, a esse lugar ermo, viu-se na necessidade de confiar o seu segredo a um primo no qual depositava relativa confiança, e pediu-lhe que o acompanhasse.

O primo acedeu logo de muito boa vontade e lá foram os dois enterrar o dinheiro.

O avarento, porém, nem assim logrou a almejada tranquillidade de espirito e uma noite em que não pôde dominar-se, foi á floresta verificar se o seu tesouro ainda estava no sitio em que o deixára.

Qual não foi pois o seu louco desespero quando, chegando alli, viu a terra remexida, e cavou, cavou febrilmente sem encontrar coisa alguma!

Passadas as primeiras impressões, veiu a reflexão. Evidentemente não podia ter sido senão o primo. Como reaver o dinheiro roubado?

Cogitou todo o resto da noite e no dia seguinte de manhã dirigiu-se a casa do seu fiel parente.

—Venho pedir-te que me acompanhes outra vez á floresta amanhã á noite, disse-lhe ele. Os negocios tem-me corrido magnificamente bem. Hontem recebi uns vinte contos de réis e espero receber ainda amanhã uns quarenta. São pois sessenta contos que amanhã á noite quero meter no cofre que está enterrado e emquanto lá os não pozér não durmo descansado.

—Da melhor vontade te acompanharei, respondeu-lhe o primo. Na noite aprasada encaminhar-se, os dois para a floresta, levando o avarento debaixo da capa duas pistolas carregadas. Chegando ao sitio começou este a cavar, encontrando d'ali a pouco, como esperava, o cofresinho com o seu tesouro e, sem dizer coisa alguma, pegou n'ele meteu-o debaixo da capa e encaminhou-se para casa.

—Mas então não metes ahí os ses senta contos?

Para onde levas o cofre? perguntou-lhe o primo estupefacto.

—Descobri afinal que o logar mais seguro é a minha propria casa, respondeu o avarento, mostrando ao primo, assim como quem não quer a coisa, o cano d'uma das pistolas.

HONRA E PATRIA
VOS CONTEM



ANNO. I.

PORTUGAL

Em Braga—Desacatos cissão

Em Braga, um certo ria S praticou desobediencia duma proccissão, zou n'aquella cidade.

Ao ser preso resistiu com a bayoneta quem produziu um beca.

A divida fluctuante p Em 31 de janeiro de 1908 fluctuante era de \$850 réis.

No Porto—O „Diario foi querellado

Foi promovida que „Diario do Porto, por cada uma declarada pelo seu director politico tonio Claro, em que o governador civil do Pa Sá Fernandes, pelo fa haver impedido as m de hostilidade feitas a ta e ao „Jornal de Not

Governador interino d

de Macau

O sr. major Sane da parte para Macau, sumir interinamente, governador d'aquella durante a ausencia de que vem a Lisboa.

A questão religiosa—o decreto que castigo de Evora

O Diario do Goy o decreto do sr. justiça, castigando Evora com a pena de expulsão do seu ter feito distribuir um que prohibia os catmar parte nas associa

Partiu para Elvas a sua residencia. Su arcebispo de Evora, ministro d ajustica de dois annos de districto.

Autorisação para o talares

O sr. dr. Antonio ministro da justiça uma circular a todos diores civis, auctorios chos a usarem habit visitas passaes.

Em Braga—Conflic dos e o povo p visita paschal

Em Braga, quan S. Lazaro ia process paschal, deu-se uma na rua entre solda

O abade foi e egreja pelo povo, templo levantou rocho.

No Porto—E cerc publica o edificio ções da redacção Porto

Em vista da ex mos contra a att do Porto, e a ser seria permitida d'este jornal, a gr ceo e edificio da redacção da

A força, por do „Diario do P circular nas ruas

As ceremonias da Licença para o servarem abert

Tem sido ex concorridos de onde se celebra da Semana Sant

As auctoridades cenga para que conservem a afim de se reanias rituales.

Em Chamusca— causa d'um morto Ferid

Em Chamusca cissão do Enter

Os socios, po publicano da ram as pessoas proccissão, trva tumulto, em qu ros e se atirara